

ПРОТОКОЛ № 1

от заседания на комисия назначена със Заповед № РД-11-109/10.03.2020 г. на министъра на здравеопазването, със задача да проведе процедура за вътрешен конкурентен избор за възлагане на обществена поръчка с предмет: **„Осигуряване на устни преводи (симултанен и консекутивен) за 2020 г. за нуждите на Министерството на здравеопазването“** в изпълнение на Рамково споразумение № 2 от 14.02.2018 г. като разгледа и класира получените оферти в отговор на писмена покана с рег. № 04-20-187/28.02.2020 г. на възложителя.

На 10.03.2020 г. от 11.00 часа, в изпълнение на Заповед № РД-11-109/10.03.2020 г. на министъра на здравеопазването, се събра комисия в състав:

Председател:

Стефка Хлебарова - старши юриконсулт в дирекция „Обществени поръчки“,

и

Членове:

Иво Арсов – главен експерт в дирекция „Европейска координация и международно сътрудничество“;

Елена Гаврилова - главен експерт в дирекция „Обществени поръчки“,

Резервен председател:

Румяна Ставрева-държавен експерт в дирекция „Обществени поръчки“;

Резервни членове:

Юлия Ередия – главен експерт в дирекция Европейска координация и международно сътрудничество;

Шенай Еминова- главен юриконсулт в дирекция „Обществени поръчки“.





с със задача да проведе процедура за вътрешен конкурентен избор за възлагане на обществена поръчка с предмет: **„Осигуряване на устни преводи (симултанен и консекутивен) за 2020 г. за нуждите на Министерството на здравеопазването“**, като разгледа и класира получените оферти в отговор на писмена покана с рег. № 04-20-187/28.02.2020 г.

Обществената поръчка се проведе електронно чрез Системата за електронно възлагане на обществени поръчки (СЕВОП), намираща се на адрес: <https://sevop.minfin.bg>. секция „Дейности”, раздел „Мини-процедури“.

Комисията в редовния ѝ състав започна работа в обявената дата и час в меню „График“ на СЕВОП- 10.03.2020 г. от 11.00 часа в Системата за електронно възлагане на обществени поръчки, където в определения в поканата срок са постъпили шест оферти, както следва:

1. „ТЕЗА“ ООД - подадена на 6 март 2020 14:16;
2. ЛОЗАНОВА 48“ ООД – подадена на 9 март 2020 13:38,
3. „ЕВРО-АЛИАНС“ ООД -подадена на 9 март 2020 14:25
4. „ЛАФИТА 2017“ ДЗЗД - подадена на 9 март 2020 16:42
5. „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД -подадена на 9 март 2020 16:42;
6. „ИНТЕРЛАНГ“ ЕООД- подадена на 9 март 2020 17:38.

№ 1928 на поръчката в СЕВОП: „Осигуряване на устни преводи (симултанен и консекутивен) за 2020 г. за нуждите на Министерството на здравеопазването“.

1	<u>Теца ООД оферта</u>	Теца ООД http://www.teza.bg  Лице за контакт:  Янко Илиев 029691598 yanko@teza.bg	6 март 2020 14:16:13
2	<u>Лозанова 48 ООД оферта</u>	Лозанова 48 ООД  Лице за контакт:  Юлия Лозанова 02 9587615 bulgaria@lozanova48.com	9 март 2020 13:38:25
3	<u>ЕВРО-АЛИАНС ООД оферта</u>	ЕВРО-АЛИАНС ООД	9 март 2020 14:25:53

		 <p>Лице за контакт:</p>  <p>СТЕЛА КОЕВА 032953315 evroalians@abv.bg</p>	
--	--	---	--

4 **Митра Транслейшън...
оферта** Митра Транслейшънс ООД 9 март 2020 16:42:22



Лице за контакт:



Диляна Илиева
0895450750
dki@mitra-bg.com

5	<u>Интерланг ЕООД оферта</u>	<p>Интерланг ЕООД</p>  <p>Лице за контакт:</p>  <p>Ани Александрова 003592808171 interlang@interlang.net</p>	9 март 2020 17:38:23
---	-------------------------------------	---	----------------------

След като се запознах с участниците подали електронни оферти, и с изискванията на възложителя, заложен в покана с рег. № 04-20-187/28.02.2020 г. на възложителя председателят и членовете на комисията попълниха и подписаха декларации за обстоятелствата по чл.103, ал.2 от ЗОП и чл.51, ал.13 от Правилника за прилагане на Закона за обществени поръчки.

С извършването на горните действия приключи откритото заседание на комисията в СЕВОП.

I. РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ПОДАДЕНИТЕ ОФЕРТИ ОТ УЧАСТНИЦИТЕ.

Комисията пристъпи към отваряне на подадените оферти, по реда на тяхното постъпване в Системата за електронно възлагане на обществени поръчки. С отварянето на подадените оферти приключи публичната част от заседанието на комисията.

Комисията на закрито заседание в същия ден и в същия състав пристъпи към извършване на проверка за наличието и съответствието на представените документи и информация с изискванията на възложителя, като установи следното:

1. „ТЕЗА“ООД

Офертата на участника е подписана електронно от Янко Манолов Илиев в качеството му на управител на участника.

Във въпросник, група въпроси 1.1. “Документи“, въпрос 1.1.1. участникът е отговорил с „ДА“ и е прикачил в СЕВОП попълнен съгласно изискванията на възложителя ЕЕДОП по приложения образец, подписан с електронен подпис от управителя на дружеството, съгласно информацията за участникът в Търговския регистър, и в съответствие с разпоредбите на чл.40 и чл.41 от Правилника за прилагане на ЗОП.

Комисията констатира, след разглеждане на документите представени от участника, че същите са в съответствие с изискванията на възложителя и допуска участника до разглеждане на техническото предложение.

2. „ЛОЗАНОВА 48“ ООД

Офертата на участника е подписана електронно от Юлия Михайлова Лозанова в качеството и на управител на участника.

Във въпросник, група въпроси 1.1. “Документи“, въпрос 1.1.1. участникът е отговорил с „ДА“ и е прикачил в СЕВОП ЕЕДОП подписан с електронни подписи от управителите на дружеството, съгласно информацията за участникът в Търговския регистър, и в съответствие с разпоредбите на чл.40 и чл.41 от Правилника за прилагане на ЗОП.

Комисията констатира, че в представеният ЕЕДОП, участникът не е декларирал липсата или наличието на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП, т. е. представеният ЕЕДОП не е попълнен съгласно изискванията на възложителя обективирани в т. 7 от покана № 04-20-187 от 28.02.2020 г., относно липсата на обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП.

Предвид гореизложеното, на основание чл. 54, ал. 8 от ПЗЗОП, комисията ще изпрати настоящия протокол чрез секция „Съобщения“ в СЕВОП на Участникът, който следва в срок от 5 работни дни от получаването му, да представи надлежно подписан/и ЕЕДОП/и, с който/които да удостовери липсата на обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП в част III, б. „В“ от ЕЕДОП-а/ите от лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП, съгласно чл. 40 и чл. 41 от Правилника за прилагане на ЗОП. Документите следва да се прикачат в СЕВОП, към отговора на електронното съобщение, с което ще бъде изпратен настоящия протокол.

3. „ЕВРО АЛИАНС“ ООД

Офертата на участника е подписана електронно от Стела Дамянова Коева в качеството и на управител на участника.

Във въпросник, група въпроси 1.1. „Документи“, въпрос 1.1.1. участникът е отговорил с „ДА“ и е прикачил в СЕВОП попълнен съгласно изискванията на възложителя ЕЕДОП по приложения образец, подписан с електронен подпис от управителя на дружеството, съгласно информацията за участникът в Търговския регистър, и в съответствие с разпоредбите на чл. 40 и чл. 41 от Правилника за прилагане на ЗОП.

Комисията констатира, след разглеждане на документите представени от участника, че същите са в съответствие с изискванията на възложителя и допуска участника до разглеждане на техническото предложение.

4. „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД

Офертата на участника е подписана електронно от Диляна Кънчева Илиева, в качеството и на управител на участника.

Във въпросник, група въпроси 1.1. „Документи“, въпрос 1.1.1. участникът е отговорил с „ДА“ и е прикачил в СЕВОП попълнен съгласно изискванията на възложителя ЕЕДОП по приложения образец, подписан с електронни подписи от управителите на дружеството, съгласно информацията за участникът в Търговския регистър, и в съответствие с разпоредбите на чл. 40 и чл. 41 от Правилника за прилагане на ЗОП.

Комисията констатира, след разглеждане на документите представени от участника, че същите са в съответствие с изискванията на възложителя и допуска участника до разглеждане на техническото предложение.

5. „ИНТЕРЛАНГ“ ЕООД

Офертата на участника е подписана електронно от Ани Георгиева Александрова, в качеството и на управител на участника.

Във въпросник, група въпроси 1.1. „Документи“, въпрос 1.1.1. участникът е отговорил с „ДА“ и е прикачил в СЕВОП попълнен съгласно изискванията на възложителя ЕЕДОП по приложения образец, подписан с електронен подпис от управителя на дружеството, съгласно информацията за участникът в Търговския регистър, и в съответствие с разпоредбите на чл.40 и чл.41 от Правилника за прилагане на ЗОП.

Комисията констатира, след разглеждане на документите представени от участника, че същите са в съответствие с изискванията на възложителя и допуска участника до разглеждане на техническото предложение.

С оглед гореизложените констатации, на основание чл. 54, ал. 8 от ППЗОП, комисията ще изпрати настоящия протокол чрез секция „Съобщения“ в СЕВОП на участниците, които следва да представят изисканите от комисията документи с посочената информация в срок от 5 работни дни от получаването на настоящия протокол. Документите следва да се прикачат в СЕВОП, към отговора на електронното съобщение, с което ще бъде изпратен настоящия протокол.

На основание чл.54, ал.8 от ППЗОП настоящия протокол ще се публикува в профила на купувача в същия ден, в който ще се изпрати до всички участници в процедурата.

С така извършените действия на комисията, същата приключи работата си на този етап от процедурата.

Настоящия протокол се състави и подписа на 12.03.2020 г.

Председател:

Стефка Хлебарова - старши юриконсулт в дирекция „Обществени поръчки“

и

Членове:

Иво Арсов – главен експерт в дирекция „Европейска координация и международно сътрудничество“

Елена Гаврилова - главен експерт в дирекция „Обществени поръчки“